



АЯ46

## ЧАСЫ CASIO GW-1400

### Руководство пользователя

Модули 3364 3365

#### Прежде всего прочтите эту важную информацию

##### Батарея

- При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения или отсутствие подсветки) необходимо заменить батарею у ближайшего дилера или дистрибьютора фирмы «CASIO». В приобретенных вами часах, содержится батарея, установленная изготовителем для тестовых испытаний, поэтому срок службы этой батареи по сравнению со стандартным, вероятно, будет сокращен

##### Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правила их использования.

	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200M WATER RESISTANT 300M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

*Примечания для соответствующих разделов.*

- I. Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги.
- III. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- IV. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- V. Часы могут использоваться при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

##### **ВНИМАНИЕ!!!**

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой
- переводить стрелки под водой
- отвинчивать переводную головку под водой

##### **ВАЖНО!!!**

- Особенностью некоторых защищенных от воды часов является наличие у них кожаных ремешков. Не надевайте эти часы во время плавания или какой-либо другой деятельности, при которой ремешок погружается в воду.

##### Уход за вашими часами

- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2-3 года.
- Если внутрь часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию слишком высоких или низких температур.
- Хотя часы рассчитаны на использование их в обычных условиях, тем не менее, вы должны избегать грубого обращения с ними и не допускать их падения.
- Не застегивайте ремешок слишком туго. Между вашим запястьем и ремешком должен проходить палец.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляющиеся чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

##### Для часов с полимерными ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем протирания мягкой тканью.
- Попадание на полимерный ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок

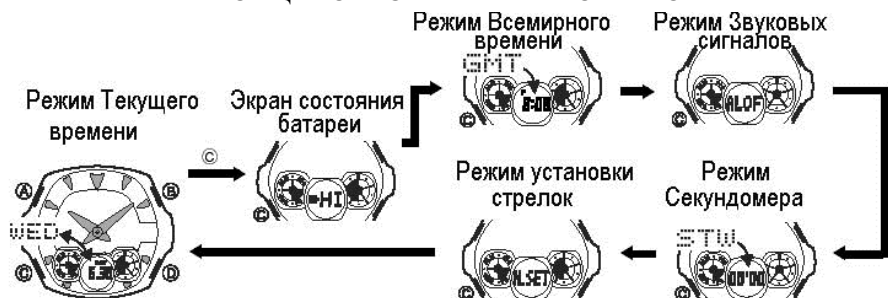
службы полимерного ремешка, как можно чаще протирайте его от грязи и воды мягкой тканью.

#### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее удалите ее.
- Длительный контакт с влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

#### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ



- Нажмите кнопку «С» для изменения режимов в следующей последовательности.
- Нажатие кнопки «В» в любом режиме подсвечивает экран.
- Текущий уровень заряда батареи вы можете посмотреть на Экране состояния батар

#### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ С РАДИОКОНТРОЛЕМ

Этот режим используется для приема сигнала точного времени и регулировки часов в соответствии с этим сигналом. Сигнал включает в себя информацию о Летнем и Стандартном времени.

- Ваши часы могут принимать сигнал точного времени из города Регби (Англия) и Майнфлинген (Германия).

#### Установка текущего времени

Ваши часы автоматически регулируются с помощью радиосигнала точного времени. Если Вы находитесь вне области приема сигнала, время можно установить вручную.

- Установите код города, время которого используется в качестве Местного времени (город, в котором Вы обычно используете часы).
- Если вы собираетесь использовать часы вне зоны действия передатчиков, вам придется регулировать их вручную. О том, как установить время вручную, читайте в разделе «Принудительная установка времени и даты».
- Цифровое и аналоговое время в ваших часах синхронизированы. Следовательно, аналоговое время устанавливается автоматически каждый раз, когда вы регулируете цифровое время.

#### Как настроить часы для использования в своем городе

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени. На экране замигает код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Используя кнопку «D», прокрутите коды городов через экран (с запада на восток) и выберите город, время которого Вы будете использовать в качестве Местного времени.
  - В зону Западной Европы входят коды, которым соответствуют следующие города:

**BER** и **PAR**: Берлин, Париж, Милан, Рим, Амстердам, Гамбург, Франкфурт, Вена, Барселона, Мадрид.

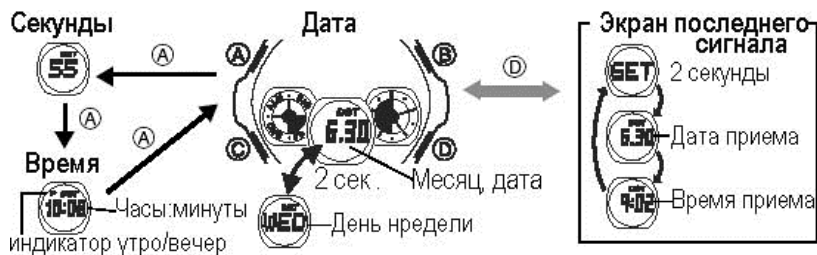
**LON**: Лондон.

3. Нажмите кнопку «А» для того, чтобы отменить режим установки.
  - Обычно ваши часы начинают показывать правильное время, как только вы выберете код своего города. Если этого не произошло, время будет отрегулировано автоматически после приема следующего сигнала точного времени (в полночь). Кроме того, вы можете выполнить принудительный прием сигнала или установить время вручную.
  - Если в качестве кода города вы выбрали **LON**, **PAR** или **BER**, включится автоматический прием сигнала точного времени. При этом часы будут принимать сигнал от передатчика (в полночь) и автоматически регулировать показания.
  - Индикатор DST на экране показывает, что включено Летнее время. Если в вашем районе не используется летнее время, отключите его.
  - Если вместо кода города на экране мигают сообщения **AUTO**, **77**, **60** или **OFF**, нажмите и удержите кнопку «А», как описано в п. 1, далее нажмите «А» еще раз, чтобы отменить режим установки. Далее нажмите на кнопку «D» и затем снова выполните пункт 1.

#### Как посмотреть цифровое время и экран последнего сигнала

В режиме Текущего времени вы можете с помощью кнопок «А» и «D» циклически изменять экран цифрового времени, как показано на рисунке.

- Экран последнего сигнала показывает дату и время последнего принятого сигнала точного времени. Если сигнал калибровки не был принят вследствие падения мощности батареи до уровня 4, или ее замены, вместо времени и даты на экране будет отображаться «- - -».



- Экран последнего сигнала непрерывно изменяется в течение одной или двух минут. Далее часы возвращаются к показу текущего времени.

### Прием сигнала точного времени

Существует два метода приема сигнала: автоматический и принудительный.

В первом случае часы автоматически принимают сигнал точного времени четыре раза в день, в 0:00, 2:00, 3:00 и 4:00 ночи.

Во втором случае Вы принимаете сигнал, выполнив определенные операции с кнопками (см. раздел «Принудительный прием сигнала калибровки»).

#### Внимание:



Перед тем, как принимать сигнал, снимите часы и положите их возле окна и вдали от металлических предметов, как показано на рисунке. 12-часовая позиция часов должна быть направлена к окну.

Поблизости не должно быть металлических предметов.

**Важно!** При описанных далее условиях нормальный прием сигнала затрудняется или даже становится невозможным:

рядом с телевизором, холодильником, компьютером и другой бытовой техникой вдалеке от радиостанций, внутри железобетонных конструкций и вблизи гор под землей, в туннелях или в железобетонных зданиях вблизи высоковольтных линий электропередачи, неоновых вывесок, или радиостанций с частотами, создающими помехи вблизи железных дорог, автомагистралей и аэропортов в поезде или автомобиле

- Ночью сигнал обычно принимается лучше, чем днем.
- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 7 минут, иногда до 14 минут. Пожалуйста, не двигайте часы и не нажимайте на кнопки в это время.
- Ваши часы могут принимать калибровочный сигнал точного времени, который передается из города Регби, Англия и Майнфлинген, Германия. Сигнал принимается в диапазоне приблизительно 1.500 км от передатчика.
- На расстоянии более 500 км от передатчика сигнал может стать слабым, и при некоторых условиях его прием не состоится.

- Даже если часы находятся в диапазоне приема, сигнал может не дойти из-за помех, создаваемых горами или другими геологическими препятствиями между часами и источником сигнала.



- Если у вас возникли проблемы, читайте раздел «Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения».

### Об автоматическом приеме сигнала

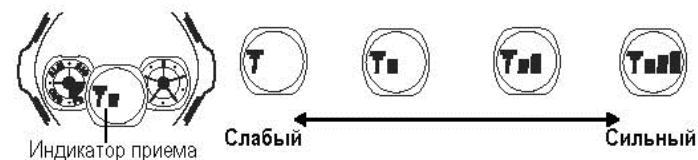
Когда включен автоматический прием сигнала точного времени, часы автоматически начинают принимать сигнал в 0:00, 2:00, 3:00 ночи и 4:00 утра каждый день. Если ни одна из этих операций не была проведена успешно, операция приема повторится снова в 5:00 утра.

#### Важно!

- Автоматический прием сигнала включается каждый раз, когда в качестве своего города вы выбираете коды **LON**, **PAR** и **BER**.
- Операция приема сигнала выполняется только в режимах Текущего или Всемирного времени, в указанное выше время. Прием не состоится во время звукового сигнала будильника или в том случае, если часы находятся в режиме установки (мигающее значение на экране).
- Автоматический прием сигнала калибровки происходит рано утром, когда Вы еще спите. Перед тем как идти спать ночью, снимите часы с руки и положите на ровную поверхность в место наилучшего приема сигнала.
- Когда включен автоматический прием сигнала, на него затрачивается от 2 до 7 минут каждый день. Вы не должны работать с кнопками часов в пределах 7 минут до или после приема сигнала, иначе время может быть отрегулировано неверно.
- Помните, что прием сигнала зависит от времени на цифровом индикаторе часов. Операция приема будет выполняться каждый раз, когда на цифровом дисплее будет отображаться 0:00 a.m., 2:00 a.m., 3:00 a.m. и 4:00 a.m. независимо от того, точное ли время отображается на экране.
- Если сигнал успешно принят два, три или четыре раза, часы используют для калибровки времени данные последнего приема. Если был принят успешно только один сигнал, часы используют данные этого приема.

### Об индикаторе приема сигнала

Индикатор приема сигнала указывает на качество приема. Внешний вид индикатора зависит от модели часов. Для того чтобы прием был оптимальным, поместите часы в область наибольшей мощности сигнала.



- Даже в области оптимального приема требуется примерно 10 секунд, для того чтобы индикатор отобразил сильный сигнал.
- Используйте индикатор для проверки мощности сигнала и для поиска наилучшего положения часов во время операции приема.

### Принудительный прием сигнала калибровки

1. Поместите часы на ровную поверхность так, чтобы они располагались 12-часовой стороной по направлению к передатчику сигнала.
  2. В режиме Текущего времени (кроме экрана последнего сигнала) нажмите и удержите кнопку «D» в течение 2 секунд, до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.
  3. Когда вы отпустите кнопку «D», на начало приема сигнала укажет индикатор приема.
- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 7 минут, иногда 14 минут. Пожалуйста, не двигайте часы и не нажимайте на кнопки в это время.

- После того, как прием сигнала закончится, отобразится экран последнего сигнала.

**Обратите внимание:**

- Для того чтобы прервать прием сигнала и вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите на кнопку «D».
- Если сигнал не был принят, на экране появится сообщение **ERR**, в течение одной или двух минут. Далее, часы вернуться в режим Текущего времени.
- Вы также можете переключить часы с экрана ошибки, нажав на кнопку «D».

**Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения**

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Что делать</b>
Не выполняется принудительный прием сигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Часы не находятся в режиме Текущего времени</li> <li>* Вы не выбрали в качестве своего города код BER, PAR или LON.</li> <li>* Вы нажимали на кнопки или двигали часы во время операции приема</li> <li>* Вы неправильно выбрали передатчик</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переведите часы в режим Текущего времени и повторите попытку приема</li> <li>Выберите BER, PAR или LON.</li> <li>Не нажимайте на кнопки и не двигайте часы во время операции приема.</li> <li>Проверьте, находитесь ли вы в области приема сигнала.</li> <li>Выберите передатчик, подходящий для вашего местонахождения.</li> </ul>
Часы не принимают сигнал автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Часы не в режиме Текущего или Всемирного времени</li> <li>* Вы неправильно выбрали передатчик</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Выберите подходящий вашему району передатчик</li> <li>* Выполните принудительный прием сигнала или подождите до следующей операции приема.</li> </ul>
После приема сигнала установились неверные значения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Если часы отстают на час, значит неправильно установлено Летнее время.</li> <li>* Неправильно выбран свой город (Местное время).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Настройте автоматическое переключение на Летнее время.</li> <li>* Выберите нужный код своего города.</li> </ul>

## РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ



Режим Всемирного времени позволяет узнать текущее время любого из 30 городов (29 часовых поясов) мира.

- Часы выполняют операцию приема сигнала, даже если находятся в режиме Всемирного времени. В этом случае значения будут отрегулированы в соответствии с временем в вашем городе.
- Полная таблица кодов городов находится в конце данного руководства.

### Просмотр времени других городов

В Режиме Всемирного времени нажмите кнопку «D» для того чтобы прокрутить через экран коды городов с запада на восток.

- Код города отображается в течение 2 секунд, а затем заменяется текущим временем для этого города. Для того чтобы снова увидеть код выбранного города, нажмите на кнопку «A».
- Если выбранный часовой пояс в основном представляет собой океан, вместо кода города появляется значение разницы относительно времени по Гринвичу.
- Если показания текущего времени не верны, проверьте установку времени своего города и сделайте необходимые изменения.

## Переключение между Стандартным и Летним временем



1. В Режиме Всемирного времени выведите на экран код города, для которого Вы хотите установить Стандартное или Летнее время, используя кнопку «D».

- При нажатии на кнопку «A» в режиме Всемирного времени на экране в течение 1 секунды отображается код города.
- 2. Нажмите и удерживайте кнопку «A», для того чтобы переключить часы между Летним временем (на экране индикатор DST) и Стандартным временем (индикатор отсутствует).

- Установка Летнего или Стандартного времени затрагивает только город, код которого отображается на экране в данный момент. К остальным городам эта установка не относится.
- Помните, что вы не сможете использовать режим Всемирного времени для изменения установки Летнего времени в своем городе, выбранном в режиме Текущего времени.
- Кроме того, вы не сможете переключить часы между Летним и Стандартным временем, если в качестве кода города выбран GMT.
- Индикатор Летнего времени (DST) появляется каждый раз, когда на нижнем циферблате отображается город, для которого включено Летнее время.
- Текущее время для всех городов в этом режиме вычисляется в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу на основании Местного времени.

## РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Когда включен ежедневный будильник, каждый день в установленное время подается звуковой сигнал длительностью 10 секунд, независимо от того, в каком режиме находятся часы. Когда включен Ежечасный сигнал, в начале каждого часа подаются два коротких звуковых сигнала.

- Когда будильник включен, экран меняется между сообщением AL ON (будильник включен) и временем звукового сигнала. Когда будильник выключен, на экране остается сообщение AL OF (будильник выключен).

- Для того чтобы переключить часы между экранами Будильника и Ежечасного сигнала, нажмите на кнопку «D».



### Установка будильника

1. В режиме Звуковых сигналов нажмите на кнопку «D», для того чтобы часы перешли к экрану будильника.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «A». Значение часа начнет мигать, так как оно выбрано для установки.
- В это время автоматически включится будильник.
3. Нажмите «C» для перемещения мигания между разрядами часов и минут.
4. С помощью кнопок «D» (+) и «B» (-) измените мигающие значения.
- Когда Вы используете 12-часовой формат, отследите, какое время Вы хотите установить: до полудня (нет индикатора) или после полудня (индикатор P).
5. После установки времени звукового сигнала нажмите кнопку «A».

### Как работает будильник

В установленное время подается звуковой сигнал длительностью 10 секунд.

- Для того чтобы остановить сигнал, нажмите на любую кнопку.
- Звуковые сигналы будильника и начала часа подаются в соответствии с цифровым временем.

### Как проверить звуковой сигнал

Нажмите и удерживайте кнопку «D».



### Включение и выключение будильника и ежечасного сигнала

1. В режиме Звуковых сигналов с помощью кнопки «D» выберите сигнал будильника или начала часа.
2. Нажмите на кнопку «A», для того чтобы включить (индикатор ON) или выключить (индикатор OF) выбранный сигнал.
- Индикаторы звуковых сигналов остаются на экране во всех режимах.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

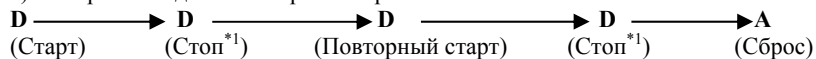
Режим позволяет Вам измерить отдельные отрезки времени и разделенное время, а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях. Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 59 минутами 59.99 секундами.

- Секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока Вы его не остановите.
- Если вывести часы из режима Секундомера в тот момент, когда на экране будет зафиксировано промежуточное время, это значение заменится значением общего измеренного времени.
- Операция измерения времени будет продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.



## Как работает секундомер

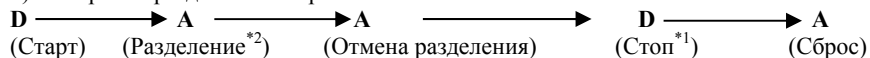
а) Измерение отдельных отрезков времени



\*<sup>1</sup> После окончания измерения отрезка времени, на экране с 2-секундным интервалом чередуются минуты и секунды с сотыми долями секунд.



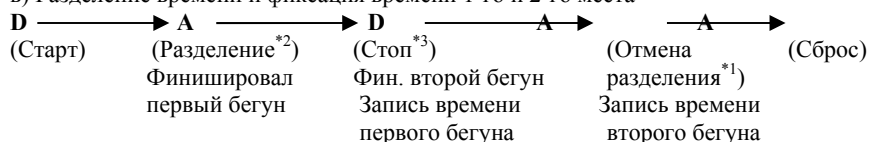
б) Измерение разделенного времени



\*<sup>2</sup> Экран разделенного времени циклически изменяется между показом индикатора разделения (SPL), минут и секунд и сотых долей секунды.



в) Разделение времени и фиксация времени 1-го и 2-го места



\*<sup>3</sup> После окончания операции разделенного времени экран циклически изменяется между теми же значениями, что были описаны в сноске \*<sup>2</sup>. Однако, в этом случае символы минут и секунд (‘ и ‘‘) не мигают.



### ПОДСВЕТКА

В Ваших часах используется светодиодная подсветка цифровых циферблатов, позволяющая считывать показания табло даже в полной темноте. Эта функция включает подсветку экрана, когда Вы поворачиваете часы к себе.

- Для того чтобы автоподсветка работала, Вы должны выполнить операцию ее включения (на включение автоподсветки указывает индикатор).
- Вы можете задать продолжительность подсветки 1.5 сек. или 3 секунды.

### Принудительное включение подсветки

Нажатие кнопки «В» в любом режиме (за исключением режима установки) включает подсветку.

- В результате этой операции экран подсвечивается независимо от того, включена ли функция автоподсветки.

### Информация об автоподсветке

Когда включена функция автоподсветки, часы автоматически подсвечиваются каждый раз, когда рука оказывается в положении, показанном ниже на рисунке. Обратите внимание на то, что включение происходит только при определенной степени падения освещения. На свету подсветка не включится.



Держите руку параллельно земле, и поворот часов по направлению к себе примерно на 40 градусов заставит подсветку включиться.

### Предупреждение!

- Нельзя считывать показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к травме.
- Нельзя считывать показания часов, если Вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это рискованно и может привести к несчастному случаю.
- Нельзя считывать показания часов во время езды на велосипеде, а также управляя мотоциклом и автомобилем. Это может привести к несчастному случаю.
- Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, отключена ли на ваших часах функция автоподсветки. Ее внезапное непреднамеренное срабатывание может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

### Включение и выключение автоподсветки

В любом режиме (за исключением режима установки) нажмите и удержите кнопку «В» в течение двух секунд для включения (на экране индикатор автоподсветки) или отключения (нет индикатора) функции автоподсветки.

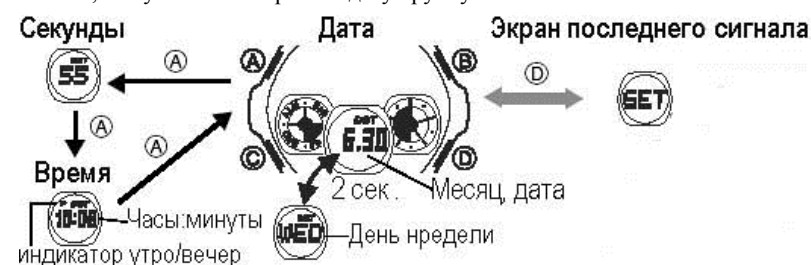
- Индикатор автоподсветки появляется на дисплее во всех режимах.
- Автоподсветка автоматически отключается, когда мощность батареи падает до уровня 3.
- Автоподсветка не доступна в режиме установки.

### Как задать продолжительность подсветки

1. В любом режиме (за исключением экрана последнего сигнала режима Текущего времени) нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока код города не начнет мигать на экране, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите кнопку «С» 3 раза для перемещения мигающего значения в разряд установки секунд.
3. Нажмите кнопку «В» для того чтобы переключить продолжительность подсветки между 3 (γ) и 1.5 (ω) секундами.
4. Для того чтобы отменить режим установки, нажмите на кнопку «А».

### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Этот режим используется для установки и просмотра времени и даты. Кроме того, в нем сказано, как установить время и дату вручную.

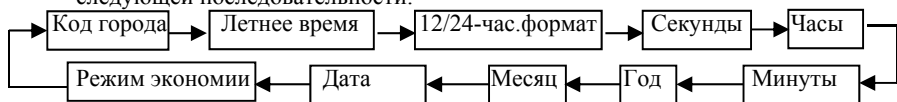


### Принудительная установка времени и даты

Показания в режимах Текущего и Всемирного времени взаимосвязаны, поэтому, для того чтобы получить точные значения времени в других городах, Вы должны правильно установить Местное время (время в своем городе).

### Как вручную установить время и дату

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени (кроме экрана последнего сигнала), на экране замигает код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите кнопку «С» для перехода мигающего значения из разряда в разряд в следующей последовательности:



3. Когда выбранный вами разряд находится в мигающем состоянии, используйте кнопку «D» для того чтобы изменять показания, как показано далее.

Установка	Экран	Операции с кнопками
Код города	<b>BER</b>	Для изменения используется кнопка «D»
Выбор Летнего времени (ON), Стандартного времени (OFF), автоматического переключения (AUTO)	<b>AUTO</b>	Нажатие на «D»
12/24-часовой формат	<b>12H</b>	Нажатие на «D» переключает время между 12- и 24-часовым форматом
Секунды	<b>035</b>	Нажатие на «D» переустанавливает значение в 00
Часы, минуты	<b>10 : 58</b>	Для изменения используется кнопка «D»(+)
Год, месяц, дата	<b>04 6.30</b>	

4. Нажмите кнопку «А» для того чтобы отменить режим установки.
  - При выходе из режима установки стрелки автоматически подстраиваются под цифровое время.
  - Автоматическое переключение Летнего/Стандартного времени можно выбрать, только если в качестве своего города заданы коды **BER, PAR, LON** или **ATH**.
  - Подробности о режиме Экономного питания читайте в конце руководства в разделе «Справочная информация».

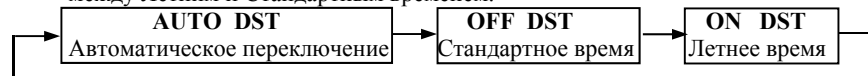
### Автоматическое переключение между Летним и Стандартным временем

Сигнал точного времени, передаваемый из Майнфлингена и Регби, включает в себя Летнее и Стандартное время. Если Вы включили автоматическое переключение, часы автоматически переключаются между Летним и Стандартным временем в соответствии с принятым сигналом.

- При переходе на Летнее время, время сдвигается на один час вперед, для того чтобы полнее использовать дневной свет. Помните, что не все страны и области используют эту поправку.
- Если Вы собираетесь использовать часы в районе, где период перехода на Летнее время совпадает с аналогичным периодом в Германии, и в качестве своего города у вас установлен код **BER, PAR, LON** или **ATH**, задайте установку **AUTO DST**, автоматически переключающую часы между Летним и Стандартным временем.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала, возможно, Вам стоит отключить автоматическое переключение.

### Как установить автоматическое включение Летнего времени

1. В режиме Текущего времени (кроме экрана последнего сигнала) нажмите и удержите кнопку «А». На экране начнет мигать код города, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите кнопку «С» один раз, для перехода к экрану установки переключения на Летнее время.
3. С помощью кнопки «D» выберите автоматическое или принудительное переключение между Летним и Стандартным временем.



4. Нажмите на кнопку «А» для того чтобы отменить режим установки.
  - Если Летнее время включено, на нижнем циферблате появляется индикатор DST.

### Аналоговое время

Аналоговое и цифровое время в ваших часах синхронизированы. При регулировке цифрового времени стрелки подстраиваются автоматически.

### Обратите внимание

- Стрелки регулируются в следующих ситуациях:
  - Если вы вручную изменили цифровое время
  - Если цифровое время было изменено в результате приема сигнала
  - Если вы поменяли код своего города.
- Если аналоговое время по каким-то причинам не совпадает с цифровым, выполните описанную далее процедуру.
- Каждый раз, когда вы регулируете время, вначале устанавливайте цифровые значения.



### Как отрегулировать стрелки

1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку «С» 5 раз, для того чтобы часы перешли в режим Установки стрелок.
2. Нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока на экране не начнет мигать цифровое время, обозначая переход в режим установки.
3. При нажатии на кнопку «D» стрелки продвигаются на 20 секунд вперед.
  - Длительное нажатие на кнопку «D» продвигает стрелки в ускоренном режиме.
  - Если необходимо продвинуть стрелки на особенно большое расстояние, нажмите на кнопку «D» и, удерживая ее, нажмите также на кнопку «В». Таким образом вы зафиксируете быстрое движение стрелок, поэтому кнопки можно будет отпустить. Ускоренное движение стрелок продолжится до тех пор, пока вы не нажмете на любую кнопку. Кроме того, оно автоматически прекратится при подаче звукового сигнала будильника и в том случае, если стрелки перейдут через положение 12 часов.
4. Для того чтобы часы вышли из режима установки, нажмите на кнопку «А».
  - Минутная стрелка будет немного подстроена под значение секунд при отмене режима установки.
  - Для того чтобы перевести часы в режим Текущего времени, нажмите кнопку «С».



## БАТАРЕЯ



Данная модель часов снабжена элементом питания от солнца и аккумуляторной батареей, которая заряжается электроэнергией, преобразованной из солнечной энергии.

### Важно!

- Хранение часов в течение длительного срока в темноте, ношение их на внутренней стороне запястья, прикрывание часов рукавом одежды, способствуют быстрому снижению мощности батареи. Обеспечивайте по возможности нахождение часов на свету.

- Ваши часы содержат элемент питания от солнца, который преобразует солнечную энергию в электрическую, заряжающую встроенную аккумуляторную батарею. Обычно, эта батарея не требует замены, но после длительного (свыше нескольких лет) срока использования, аккумуляторная батарея может потерять способность к полной подзарядке. Если возникли эти проблемы, обратитесь к Вашему дилеру или дистрибьютору CASIO и произведите замену батареи.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно поменять батарею. Использование неподходящей батареи может привести к поломке часов.
- Замена батареи или падение ее заряда до уровня 4 приведет к удалению из памяти всех данных.
- Не забывайте переводить часы в Режим Экономного питания и при длительном хранении часов помещать их в нормально освещенное место.

## Индикатор мощности батареи

Индикатор мощности батареи на цифровом дисплее показывает текущее состояние заряда аккумуляторной батареи.

- Все функции часов работают, когда на экране состояния батареи отображается индикатор (HI (высокий уровень) или (MID (средний уровень).

Уровень	Индикатор	Состояние функций
1		Все функции доступны
2		Все функции доступны
3	 Зарядите батарею!	Не работает ни одна функция. Внутренний отсчет времени продолжается.
4		Не работает ни одна функция, в том числе измерение времени.

- Уровни 1 и 2 отображаются только на экране Состояния батареи.
- Мигающий индикатор CHARGE на уровне 3 информирует Вас о том, что батарея разряжена, и вы должны как можно скорее поместить часы на свет.
- На уровне 3 стрелки часов автоматически останавливаются в положении 12 часов. Во время перемещения стрелок мигают все цифровые сегменты.
- На уровне 4 все функции перестают работать. Они начнут действовать снова, если зарядить аккумуляторную батарею, но данные, ранее находящиеся в памяти будут потеряны. Поэтому, после того как батарея зарядится, и часы перейдут от уровня 4 к уровню 2, Вы должны будите установить текущее время и дату. Хотя текущее время появится на экране уже после перехода к уровню 3, Вы не сможете его отрегулировать, до тех пор, пока часы не перейдут к уровню 2.

- Если оставить часы под прямыми солнечными лучами или другим очень сильным источником света, это может привести к тому, что индикатор мощности батареи мгновенно станет более высоким, чем фактический уровень заряда. Правильный индикатор должен появиться через несколько минут.
- Частое использование подсветки и звуковых сигналов оказывает большую нагрузку на батарею, которая может привести к тому, что на экране появится индикатор R, указывая на то, что функции подсветки, звуковых сигналов, синхронизации цифрового/аналогового времени и приема сигнала временно недоступны. Обычно работоспособность восстанавливается после того, как восстановится заряд батареи и сообщение исчезнет с экрана.
- Если заряд батареи падает до уровня 3, в тот момент, когда на экране находится индикатор R, на экране состояния батареи будет отображаться индикатор (LO. Как можно скорее зарядите батарею.

## Меры предосторожности при зарядке батареи

Избегайте перегрева часов при зарядке батареи. Далее описаны места, в которых нежелательно заряжать Вашу аккумуляторную батарею.

### Предупреждение

Когда Вы заряжаете часы под прямыми солнечными лучами, может произойти их поломка вследствие перегрева. Не заряжайте часы в следующих местах:

- На приборном щитке автомобиля, припаркованного на солнце.
- Слишком близко к лампе накаливания.
- Под прямыми солнечными лучами или под воздействием интенсивного тепла в течение длительного периода.

## Рекомендации по зарядке

Время, требуемое для ежедневной подзарядки часов:

Освещенность	Примерное время нахождения на свету
Дневной свет вне помещения (50.000 люкс)	8 минут
Дневной свет через окно (10.000 люкс)	30 минут
Дневной свет через окно в пасмурную погоду (5.000 люкс)	48 минут
В помещении с лампами дневного света (500 люкс)	8 часов

После того, как Вы полностью зарядите часы, все функции будут работать в течение 9 месяцев, если использовать их при следующих условиях:

- 18 часов в день нормального показа времени, 6 часов состояния покоя
- 1 операция подсветки (1.5 секунды) в день
- Один 10-секундный сигнал будильника в день
- Четыре приема сигнала точного времени в день
- Для обеспечения бесперебойной работы часов заряжайте их как можно чаще.



Далее в таблице указано приблизительное время, требуемое для повышения заряда батареи до следующего уровня.

Освещенность	Примерное время нахождения на свету			
	Уровень 4	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Дневной свет вне помещения (50.000 люкс)	3 часа		41 час	12 часов
Дневной свет через окно (10.000 люкс)	7 часов		155 часов	43 часа
Дневной свет через окно в пасмурный день (5.000 люкс)	11 часов		251 час	69 часов
В помещении с лампами дневного света (500 люкс)	120 часов		-----	-----

- Приведенные выше значения являются ориентировочными.

### Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

#### Функция экономного питания

Если эта функция включена, часы автоматически переходят в режим Покоя каждый раз, когда остаются в неосвещенной области в течение определенного периода времени. В приведенной ниже таблице дана зависимость работы часов от времени нахождения в темноте.

\* Фактически существует два уровня режима Покоя: спящий экран и спящие функции.

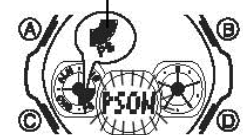
Время нахождения в темноте	Работа часов
60 – 70 минут (Спящий экран).	Отсутствуют цифровые показания. Все функции работают, на экране мигает индикатор <b>PS</b> .
6 – 7 дней (Спящие функции)	Отсутствуют цифровые показания, мигает индикатор <b>PS</b> , звуковые сигналы недоступны. Стрелки в 12-часовой позиции. Автоматического приема сигнала нет. Внутренний отсчет времени продолжается.

- Если часы закрыты рукавом одежды, они могут перейти в состояние покоя.
- Часы не перейдут в режим Экономного питания между 6:00 утра и 9:59 вечера. Если же часы к этому времени уже находились в таком режиме, они останутся в нем и далее.
- При переходе в состояние «спящих функций» стрелки устанавливаются в положение 12 часов. Если после отмены этого состояния аналоговое время перестает совпадать с цифровым, отрегулируйте стрелки.
- Часы не переходят в режим Экономного питания из режима Секундомера.

#### Как вывести часы из состояния покоя

Индикатор экономного питания Вы можете выполнить любую из приведенных далее операций:

- Поместите часы в хорошо освещенную область.
- Нажмите на любую кнопку.
- Повернуть часы к себе.



#### Как включить функцию экономного питания

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в режиме Текущего времени (за исключением экрана последнего сигнала). На экране начнет мигать код города, обозначая переход к режиму установки.

2. Нажмите 9 раз кнопку «С» до тех пор, пока не появится экран установки включения/выключения функции экономного питания.
3. Нажмите кнопку «D» для того чтобы включить (**PSON**) или выключить (**PSOF**) режим экономного питания.
  - Во всех режимах на экране будет находиться индикатор экономного питания.
4. Нажмите на кнопку «А» для того чтобы выйти из режима установки.

#### Операция автовозврата

- Если в течение двух или трех минут во время мигания курсора или цифр выбранного Вами разряда вы не нажмете ни одну из кнопок, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.
- Если в течение 2 или 3 минут Вы не выполнили ни одной операции в режимах Звуковых сигналов, Установки стрелок или на экране Состояния батареи, часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.

#### Прокручивание показаний

Кнопки «В» и «D» используются в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. Длительное нажатие на эти кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

#### Исходный экран

При входе в режимы Звуковых сигналов или Всемирного времени, на экране в первую очередь появляются данные, которые Вы просматривали в тот момент, когда в последний раз выходили из этих режимов.

#### Указания по приему сигнала точного времени

- Правильной установке времени могут помешать сильные электромагнитные поля.
- Даже если вы находитесь в зоне действия передатчика, сигнал может быть заблокирован горами или другими геологическими препятствиями между часами и источником сигнала.
- Качество приема зависит от погоды, атмосферных условий и сезонных изменений.
- Сигнал точного времени проходит через ионосферу. Поэтому, вследствие таких факторов, как изменение отражающей способности ионосферы, продвижение ионосферы в более высокие слои, связанное с сезонными изменениями атмосферы или с временем суток, диапазон приема сигнала может измениться, или приема какое-то время не будет вообще.
- Установка времени в соответствии с принятым сигналом пользуется преимуществом по сравнению с любыми другими установками.
- Автоматическое обновление даты и дня недели при приеме сигнала калибровки будет происходить в период от 1 января 2000 года до 31 декабря 2009 года. Начиная с 1 января 2100 года, установка даты производиться не будет.
- Сигналы, принимаемые часами для високосных годов, отличаются от остальных.
- Хотя часы должны принимать время (часы, минуты, секунды) и дату (год, месяц, число), при определенных условиях может быть принят только сигнал времени.
- Когда все пять сигналов успешно приняты, часы используют для регулировки данные последнего сигнала. Если успешно принят только один сигнал, для регулировки будут использованы его данные.
- Обычно часы принимают сигналы времени и даты и эти данные показаны на экране Последнего сигнала. Если принят только сигнал времени, на экране Последнего сигнала будет отображаться текущая дата.

- Если Вы находитесь в области, где сигнал не принимается, часы продолжают показывать время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала или если после приема сигнала отображается неправильно, проверьте установки кода города, Летнего времени или автоматического приема. Далее представлены установки, сделанные на заводе-изготовителе.

Параметр	Начальная установка
Режим приема	<b>AUTO</b> (автоматический выбор передатчика)
Код города	<b>LON</b> (Лондон) для модуля 3365 и <b>BER</b> (Берлин) для модуля 3364
Летнее / Стандартное время	<b>AUTO</b> (Автоматическое переключение)

Модуль ваших часов указан на задней крышке корпуса.

### Передатчики

Ваши часы сконструированы так, чтобы принимать сигнал точного времени, который передается из города Регби, Англия и из города Майнфлинген, Германия. Вы можете выбрать один из этих передатчиков или настроить часы на автоматический выбор передатчика, от которого идет наиболее сильный сигнал.

- Далее описано, как часы определяют, какой из передатчиков следует проверять вначале, когда часы настроены на автоматический поиск передатчика.

### Модуль 3365

Ситуация	Что делают часы
Первая операция автоматического поиска сигнала после соответствующей установки на заводе-изготовителе или после изменения кода города.	1. Вначале проверяется сигнал из Регби. 2. Если сигнал из Регби не принимается, проверяют сигнал из Майнфлингена.
Любая другая ситуация	1. Вначале проверяется последний успешно принятый сигнал. 2. Если последний успешно принятый сигнал не улавливается, проверяются другие сигналы.

### Модуль 3364

Ситуация	Что делают часы
Первая операция автоматического поиска сигнала после соответствующей установки на заводе-изготовителе или после изменения кода города.	1. Вначале проверяется сигнал из Майнфлингена. 2. Если сигнал из Майнфлингена не принимается, проверяют сигнал из Регби.
Любая другая ситуация	1. Вначале проверяется последний успешно принятый сигнал. 2. Если последний успешно принятый сигнал не улавливается, проверяются другие сигналы.

- Автоматический прием включается каждый раз, когда выбран режим передачи AUTO, 77, или 60. Автоматический прием сигнала выключается, если вы выбрали режим передачи OFF.
- Обратите внимание на то, что вы можете изменить режим передачи, если в качестве своего города выбрали LON, PAR или BER.

### Как настроить прием сигнала

1. В режиме Текущего времени нажмите на кнопку «D» для того чтобы вызвать экран последнего сигнала.

2. Нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока на экране не замигает текущий режим приема сигнала. Мигание означает переход в режим установки.
  - Если индикатор автоматического приема при длительном нажатии кнопки «A» не появился, это значит, что код выбранного в данный момент города не находится в зоне приема сигнала. В этом случае вы не сможете установить автоматический прием сигнала.
3. Вы можете перевести мигание между указанными ниже настройками с помощью нажатия на кнопку «D»:

AUTO: Автоматический прием сигнала. Часы автоматически выбирают передатчик, сигнал от которого сильнее (Майнфлинген или Регби).

77: Автоматический прием сигнала из Майнфлингена.

60: Автоматический прием сигнала из Регби.

OFF: Автоматический прием сигнала выключен.

4. Нажмите кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.
  - Для того чтобы вернуть часы в режим Текущего времени, нажмите на кнопку «D».
  - Если вы выбрали режим AUTO, на прием сигнала может потребоваться до 14 минут.

- Если вы выбрали режим AUTO, на прием сигнала может потребоваться до 14 минут.

### Режим Текущего времени

- Переустановка секунд в 00 прибавит к счетчику минут 1, если значение секунд в момент нажатия кнопки «D» находилось в диапазоне от 30 до 59. Если значение секунд находилось в пределах от 00 до 29, то значение минут не изменится.
- День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2099 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату и время, Вы можете больше не регулировать их, исключая случай падения мощности батареи до уровня 4.
- Текущее время всех городов рассчитывается в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу для каждого города, на основании Местного времени, установленного в режиме Текущего времени.
- Часы рассчитывают разницу относительно времени по Гринвичу на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC).

### 12-/24-часовой формат представления времени

Выбранная в Режиме Текущего времени 12- или 24-часовая система измерения времени распространяется также на все остальные режимы.

- При использовании 12-часового формата слева от значения часа в диапазоне от полудня до 11:59 вечера появляется индикатор P. От полуночи до 11:59 утра на экране индикатор отсутствует.
- При использовании 24-часового формата время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59 без индикатора.

### Работа подсветки

- Подсветку трудно разглядеть, когда на часы падают прямые солнечные лучи.
- Подсветка автоматически отключается во время подачи звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи.

### Внимание:

- Часы не предназначены для носки на внутренней стороне запястья, так как возможно непреднамеренное срабатывание автоподсветки, что сокращает срок службы батареи. Если Вы все же хотите носить часы на внутренней стороне, отключите эту функцию.

- Если часы прикрыты рукавом вашей одежды, автоподсветка может часто включаться, что приведет к быстрому падению заряда батареи.



- Подсветка отключается через установленный ранее промежуток времени, даже если Вы продолжаете поворачивать часы к себе.
- Подсветка может не сработать, если лицевая поверхность часов отклонена более чем на 15 градусов от параллели влево или вправо. Следите, чтобы Ваша рука была параллельна земле.
- Статические электрические или магнитные поля служат препятствием правильной работе автоподсветки. Если автоподсветка не работает, попытайтесь перевести часы в стартовую позицию (параллельно земле), встряхните и поверните их обратно по направлению к себе.
- При определенных условиях подсветка может включиться лишь через 1 секунду после того, как Вы выполните указанные выше действия.
- Вы можете услышать слабое пощелкивание, сопровождающее движение вашей руки. Этот звук обусловлен включением и отключением автоподсветки и не является показателем неисправности часов.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ

**Точность хода при нормальной температуре:** +/- 15 секунд в месяц (без приема сигнала точного времени)

**Режим Текущего времени:** Часы, мин., сек., индикатор времени после полудня, месяц, дата, день недели

Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами

Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный с 2000 до 2099 г.

Дополнительно: Местное время (любой из 30 городов), Стандартное / Летнее время

**Прием сигнала точного времени:** Автоматический прием (4 раза в день в 0:00, 2:00, 3:00, 4:00 утра); Принудительный прием; Экран последнего сигнала

Сигнал калибровки: Название станции: DCF77, Майнфлинген, Германия,

Частота: 77,5 кГц, диапазон приема: примерно 1500 км, MSF60, Регби, Англия, частота 60 кГц, диапазон приема примерно 1500 км.

**Аналоговое время:** часы, минуты, стрелка продвигается каждые 20 секунд.

**Всемирное время:** 29 городов, Летнее / Стандартное время

**Режим Звуковых сигналов:** ежедневный будильник, ежечасный сигнал

**Режим Секундомера:** единицы измерения: 1/100 сек., диапазон измерения: 59.99", отрезки времени и разделенное время, 2 первых финиша

**Дополнительно:** подсветка (панель светодиодов), автоподсветка, индикатор состояния батареи, функция экономного питания

**Источник питания:** солнечная батарея и два аккумулятора

Время непрерывной работы: 9 месяцев (от полной заряженности до уровня 3, если часы не на свету) при следующих условиях:

4 приема сигнала в день

10 секунд работы будильника в день

1.5 секунды работы подсветки в день

18 часов в день нормального показа времени, 6 часов состояния покоя

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Разница с GMT	Город	Код города	Другие города этой зоны
-11		---	Паго Паго
-10	Гонолулу	HNL	Папэте

-09	Анкоридж	ANC	Ном
-08	Лос Анджелес	LAX	Сан-Франциско, Лас-Вегас, Ванкувер, Сиэтл, Давсон
-07	Денвер	DEN	Эль-Пасо, Эдмонтон
-06	Чикаго	CHI	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Мехико, Виннипег, Форт-Уорт
-05	Нью Йорк	NYC	Монреаль, Детройт, Майами, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота
-04	Каракас	CCS	Ла-Пас, Сантьяго, Порт-Оф-Спейн
-03	Рио де Жанейро	RIO	Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилия, Монтевидео
-01	Азорес	---	Азорес, Прайя
+00	Лондон	GMT LON	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
+01	Париж	PAR	Милан, Рим, Мадрид, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена, Стокгольм, Берлин, Лиссабон
+02	Каир Иерусалим	CAI JRS	Афины, Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск
+03	Джедда	JED	Эль-Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби
+3.5	Тегеран	THR	Шираз
+04	Дубай	DXB	Абу-Даби, Маскат
+4.5	Кабул	KBL	
+05	Карачи	KHI	
+5.5	Дели	DEL	Мумбаи, Калькутта
+06	Джака	DAC	Коломбо
+07	Бангкок	BKK	Джакарта, Пномпень, Ханой, Вьентьян
+08	Гонконг	HKG	Сингапур, Куала-Лумпур, Пекин, Тайбэй, Манила, Перт, Улан-Батор
+09	Токио	TYO	Сеул, Пхеньян
+9.5	Аделаида	ADL	Дарвин
+10	Сидней	SYD	Мельбурн, Гуам, Рабул
+11	Нумея	NOU	Вила
+12	Веллингтон	WLG	Крастчерч, Сува, Остров Науру

- Данные на июнь 2003 год.

### Информация о товаре

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые  
(муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd.  
(КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 6-2, Hon-machi 1-chome,  
Shibuya-ku,Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Сушевская, д.27, стр. 1, Россия

**Страна-изготовитель:**

**Гарантийный срок:** 1 год

**Адрес уполномоченной  
организации для принятия  
претензий:** указан в гарантийном талоне

*Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)*

*Сертификат соответствия № РОСС JP. АЯ46.Д42228 / РОСС JP. АЯ46.Д42071 / РОСС JP.  
АЯ46.Д42230*